



DW60M5070FS
DW60M5070FW
DW60M5050FS
DW60M5050FW

Máquina de lavar loiça manual do utilizador

imagine the possibilities

Obrigado por ter adquirido este produto Samsung.

SAMSUNG

Instruções de segurança

Parabéns por ter adquirido a sua nova máquina de lavar loiça Samsung. Este manual contém informações importantes sobre a instalação, utilização e manutenção do seu electrodoméstico. Leia este manual com atenção para tirar partido de todas as vantagens e funcionalidades da sua máquina de lavar loiça.

O QUE PRECISA DE SABER SOBRE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA












Leia este manual com toda a atenção para assegurar que sabe como utilizar as inúmeras funcionalidades e funções do seu novo electrodoméstico de forma segura e eficiente, e guarde-as num sítio seguro e próximo do electrodoméstico para referência futura. Apenas utilize este electrodoméstico para a finalidade a que se destina e que é descrita neste manual do utilizador.

Os avisos e as importantes instruções de segurança deste manual não abrangem todas as condições e situações que poderão ocorrer. O utilizador deve sempre ter em conta o senso comum e ter cuidado e atenção durante a instalação, manutenção e funcionamento da sua máquina de lavar loiça.

Dado que as instruções de funcionamento que se seguem abrangem vários modelos, as características da sua máquina de lavar loiça podem diferir ligeiramente das descritas neste manual. Como tal, alguns sinais de aviso podem não se aplicar ao seu modelo. Se tiver dúvidas ou questões, contacte o seu centro de assistência mais próximo ou procure ajuda e informações online em www.samsung.com.

PRECAUÇÕES E SÍMBOLOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Símbolos de segurança importantes

	Práticas perigosas ou pouco seguras que podem resultar em ferimentos graves e/ou danos na propriedade.
	Práticas perigosas ou pouco seguras que podem resultar em ferimentos e/ou danos na propriedade.
	Siga as precauções de segurança básicas que se seguem de forma a reduzir o risco de incêndio, explosão, choque eléctrico, ou ferimentos durante a utilização da sua máquina de lavar loiça.
	NÃO tente.
	NÃO desmonte.
	NÃO toque.
	Siga as instruções escrupulosamente.
	Desligue a ficha de alimentação da tomada.
	Certifique-se de que o electrodoméstico tem ligação à terra para evitar choques eléctricos.
	Ligue para o centro de assistência para obter ajuda.
	Nota

Estes símbolos de aviso estão aqui para evitar ferimentos ao utilizador e a outros.

Siga-os escrupulosamente.

Mantenha estas instruções num local seguro e certifique-se de que novos utilizadores estão familiarizados com o conteúdo. Transmita as instruções a eventuais proprietários futuros.



Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos ao utilizar o electrodoméstico, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

















2_ Instruções de segurança

1. Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que recebam supervisão ou instruções relativas à utilização do electrodoméstico por parte de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança.
2. **Para utilização na Europa:** Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que recebam supervisão ou instruções relativas à utilização do electrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
3. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o electrodoméstico.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, técnico de assistência ou por pessoas com qualificação semelhante de modo a evitar riscos.
5. Devem ser utilizados os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o electrodoméstico e os conjuntos antigos não devem ser reutilizados.
6. Para electrodomésticos com orifícios de ventilação na base, certifique-se de que estes não são obstruídos por um tapete.
7. **Para utilização na Europa:** As crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas longe do aparelho, a não ser que sejam vigiadas continuamente.

Instruções de segurança





8. **CUIDADO:** Para evitar riscos devido à reposição inadvertida da protecção térmica, este electrodoméstico não pode ser alimentado através de comutador externo, tal como um temporizador, nem pode ser ligado a um circuito que é frequentemente ligado e desligado pelo fornecedor de energia.
9. Este electrodoméstico destina-se a ser utilizado em casas particulares e áreas semelhantes, tais como:
 - áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes laborais;
 - casas rurais;
 - hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial pelos clientes;
 - ambientes do tipo "Bed and breakfast" (Alojamento e pequeno-almoço).
10. Não deve deixar a porta aberta uma vez que poderá tropeçar na mesma.
11. **AVISO:** facas e outros utensílios com pontas afiadas têm de ser colocados no cesto com as pontas para baixo ou colocados numa posição horizontal.

INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA








-  Esta máquina de lavar loiça não foi concebida para uso comercial. Foi concebida para ser utilizada em residências e em ambientes residenciais e profissionais semelhantes, tais como:
- Lojas
 - Escritórios e salões de exposição
- e por residentes em estabelecimentos, tais como:
- Pousadas e residenciais.
-  Deve ser utilizada apenas como electrodoméstico e tal como especificado neste manual do utilizador, para lavar louças e talheres domésticos. Qualquer outra utilização não é suportada pelo fabricante e pode ser perigosa.
-  O fabricante não pode ser responsabilizado por danos resultantes de utilização ou funcionamento incorrectos ou indevidos.
-  **AVISO** Não utilize solventes na máquina de lavar loiça. Perigo de explosão.
-  **AVISO** Não inale nem ingira detergente para a máquina de lavar loiça. Os detergentes para máquina de lavar loiça contêm ingredientes irritantes ou corrosivos que podem inibir a respiração ou causar queimaduras no nariz, boca e garganta se forem ingeridos. Consulte um médico imediatamente na eventualidade de ingestão ou inalação de detergente.
-  **AVISO** Evite deixar a porta aberta desnecessariamente, pois pode provocar tropeções.
-  **AVISO** Não se sente nem se incline sobre a porta aberta. Tal poderia fazer com que a máquina de lavar loiça se inclinasse e ficasse danificada, além de poder causar ferimentos.
-  Utilize apenas detergente e abrillantador formulados para máquinas de lavar loiça domésticas. Não utilize líquido de lavagem.
-  **AVISO** Não utilize um produto de limpeza com elevada acidez.
-  **AVISO** Não encha o reservatório do abrillantador com detergente líquido ou em pó. Tal causaria danos graves ao reservatório.
-  **AVISO** Se encher inadvertidamente o reservatório do sal com detergente para a máquina de lavar loiça líquido ou em pó, irá prejudicar o efeito do descalcificador. Certifique-se de que escolheu o pacote correcto de sal para máquina de lavar loiça antes de encher o reservatório do sal.
-  Utilize apenas sal grosso especial para máquina de lavar loiça para a reactivação, dado que outros tipos de sal podem conter aditivos insolúveis que poderiam impedir o funcionamento do descalcificador.
-  **AVISO** Num electrodoméstico com um cesto para talheres (consoante o modelo), a limpeza e a secagem de talheres é mais eficaz se colocar os cabos virados para baixo. No entanto, para evitar o risco de ferimento, coloque facas e garfos, etc. com os cabos virados para cima.
-  **AVISO** Os artigos de plástico que não suportem a lavagem em água quente, tais como caixas de plástico descartáveis ou talheres e louças de plástico, não deverão ser lavados na máquina de lavar loiça. As temperaturas elevadas da máquina de lavar loiça poderão fazer com que estas peças derretam ou fiquem deformadas.
-  Nos modelos com função de Início retardado, certifique-se que o distribuidor está seco antes de adicionar o detergente. Limpe com um pano, se necessário. Se o detergente em pó for colocado no distribuidor quando este está molhado, pode formar blocos e não ser distribuído de forma eficaz.
-  **AVISO** Facas e outros utensílios com pontas afiadas têm de ser colocados no cesto com as pontas para baixo ou colocados numa posição horizontal.

Instruções de segurança

INSTRUÇÕES PARA A PROTECÇÃO DE CRIANÇAS

-  Este electrodoméstico não é um brinquedo! Para evitar o risco de ferimentos, mantenha as crianças bem afastadas e não permita que brinquem com a máquina de lavar loiça ou nas proximidades, nem permita igualmente que utilizem os controlos da mesma. As crianças não entendem os potenciais perigos do electrodoméstico. Devem ser vigiadas sempre que estiver a trabalhar na cozinha.
Existe também o perigo de que as crianças, ao brincarem, se fechem na máquina de lavar loiça.
-  Este electrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que recebam supervisão ou instruções relativas à utilização do electrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico.
A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
-  Crianças mais velhas apenas poderão utilizar a máquina de lavar loiça se o respectivo funcionamento lhes tiver sido devidamente explicado e forem capazes de utilizá-la em segurança, reconhecendo os perigos de uma utilização indevida.
-  **MANTENHA OS DETERGENTES FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS!** Os detergentes para máquina de lavar loiça contêm ingredientes irritantes e corrosivos que podem inibir a respiração ou causar queimaduras na boca, nariz e garganta se forem ingeridos.
Mantenha as crianças longe da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
Poderá haver resíduos de detergente no interior da máquina.
Consulte um médico imediatamente na eventualidade de ingestão ou inalação de detergente por parte dos seus filhos.

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

-  Antes de instalar o electrodoméstico, verifique se não existem danos visíveis. Nunca utilize um electrodoméstico danificado. Um electrodoméstico danificado pode ser perigoso.
-  A máquina de lavar loiça só deverá ser ligada à electricidade através de uma tomada com interruptor apropriada. A tomada eléctrica deve ter um acesso fácil após a instalação da máquina de lavar loiça, para que a mesma possa ser desligada da fonte de electricidade a qualquer momento. (Consulte a secção “Peças e funcionalidades” na página 10).
-  Não deve haver qualquer tomada eléctrica atrás da máquina de lavar loiça. Existe o risco de sobreaquecimento e incêndio se a máquina de lavar loiça ficar encostada a uma ficha.
-  A máquina de lavar loiça não deve ser instalada sob uma placa. As altas temperaturas radiantes que por vezes são geradas por uma placa poderiam danificar a máquina de lavar loiça. Pela mesma razão, a máquina de lavar loiça não deve ser instalada na proximidade de fogueiras ou outros electrodomésticos que emitam calor, tais como aquecedores, etc.
-  Não ligue a máquina de lavar loiça à fonte de alimentação até que esteja completamente instalada e todos os ajustes tenham sido feitos às molas das portas.
-  Antes de ligar o electrodoméstico, verifique se as informações de ligação constantes na placa de informações (tensão e carga de ligação) correspondem às da fonte de alimentação. Se tiver dúvidas, consulte um electricista qualificado.
-  A segurança eléctrica deste electrodoméstico só pode ser garantida se existir uma ligação contínua entre o mesmo e uma tomada de terra. É extremamente importante que este requisito de segurança básico esteja presente e seja regularmente testado e, caso haja alguma dúvida, o sistema eléctrico da casa deverá ser verificado por um electricista qualificado.
O fabricante não pode ser responsabilizado pelas consequências de uma ligação à terra incorrecta (por ex.: um choque eléctrico).



Não ligue o electrodoméstico à fonte de alimentação através de uma ficha múltipla ou de uma extensão. Estes dispositivos não garantem a segurança necessária do electrodoméstico (por exemplo, perigo de sobreaquecimento).



Este electrodoméstico apenas pode ser instalado em instalações móveis (tais como navios) se for executada uma avaliação de risco da instalação por parte de um engenheiro com qualificações adequadas.



O revestimento de plástico da ligação à água contém um componente eléctrico. O revestimento não pode ser submerso em água.



Existem fios eléctricos na mangueira com mecanismo de interrupção de água (Aqua-stop). Nunca corte a mangueira de entrada de água, mesmo que seja demasiado comprida.



As tarefas de instalação, manutenção e reparação apenas podem ser executadas por uma pessoa competente com qualificações adequadas, e em estrita conformidade com os regulamentos de segurança nacionais e locais actuais. A execução de tarefas de reparação ou outras por parte de pessoas sem qualificação para tal pode ser perigosa. O fabricante não pode ser responsabilizado por trabalho não autorizado.



O sistema à prova de água oferece protecção contra danos provocados pela água, desde que estejam cumpridas as seguintes condições:

- A máquina de lavar loiça está devidamente instalada e ligada.
- A máquina de lavar loiça é alvo de uma manutenção adequada e as peças são substituídas sempre que necessário.
- A torneira de passagem é fechada quando o electrodoméstico não é utilizado durante um longo período de tempo (por exemplo, durante as férias).
- O sistema à prova de água funciona mesmo que o electrodoméstico esteja desligado. No entanto, o electrodoméstico deve continuar ligado à fonte de electricidade.



Um electrodoméstico danificado pode ser perigoso. Se a máquina de lavar loiça ficar danificada, desligue-a da alimentação e contacte o seu revendedor ou o departamento de assistência.



As reparações não autorizadas podem resultar em perigos imprevistos para o utilizador, pelos quais o fabricante não pode ser responsabilizado. As reparações apenas devem ser executadas por um técnico de assistência aprovado.



Os componentes defeituosos devem ser substituídos apenas por peças sobressalentes originais. A segurança do electrodoméstico apenas pode ser garantida com a instalação destas peças.



Desligue sempre a máquina de lavar loiça da fonte de alimentação quando forem executados trabalhos de manutenção (desligue a tomada e retire a ficha da mesma).



Se o cabo de ligação estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo especial, disponível através do fabricante. Por motivos de segurança, este apenas pode ser instalado pelo departamento de assistência ou por um técnico de assistência autorizado.



Em países onde haja áreas sujeitas a infestações de baratas ou outros insectos, tenha particular atenção em manter o electrodoméstico e o espaço circundante sempre limpos. Qualquer dano causado por baratas ou outros insectos não será abrangido pela garantia.



Em caso de falha, ou para fins de limpeza, o electrodoméstico só fica totalmente isolado da fonte de alimentação quando:

- estiver desligado na tomada e a ficha for retirada, ou
- se for desligado na alimentação, ou
- o fusível da alimentação for desligado, ou
- o fusível tipo rosca for removido (em países onde isto se aplique).



Não faça quaisquer alterações ao electrodoméstico, a menos que tenham sido autorizadas pelo fabricante.

Instruções de segurança



Nunca abra a caixa/corpo do electrodoméstico.

Mexer nas ligações ou componentes eléctricos e peças mecânicas é altamente perigoso e pode provocar falhas no funcionamento ou choques eléctricos.



Enquanto o electrodoméstico se encontrar coberto pela garantia, as reparações deverão ser efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado pelo fabricante. Caso contrário, a garantia perderá a validade.



Ao instalar o aparelho, certifique-se de que existe espaço suficiente em cima, atrás e de ambos os lados para permitir uma ventilação adequada.

Se o espaço entre o aparelho e o lava-loiça for insuficiente, poderá danificar o lava-loiça ou originar a formação de bolor.



Certifique-se de que a definição do nível de dureza da água da máquina de lavar loiça é a indicada para a sua zona. (Consulte a secção “Modo de descalcificador (Definição do nível de dureza da água)” na página 14).

Para obter informações sobre os compromissos ambientais da Samsung e sobre as obrigações regulamentares específicas de produtos, por exemplo, o regulamento REACH, visite: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

INSTRUÇÃO SOBRE A MARCA REEE



Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)

Esta marca – apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios electrónicos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não deverão ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

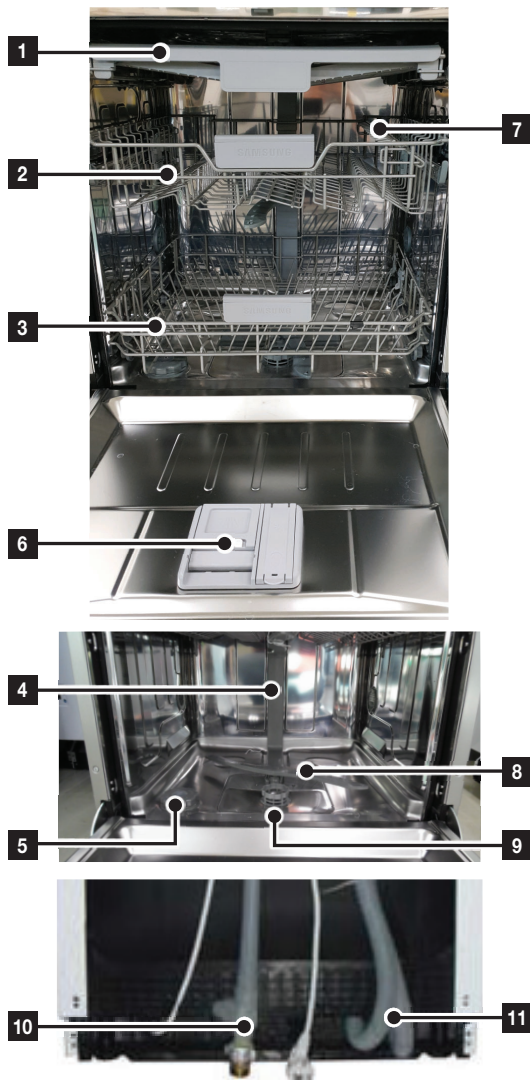
Índice

PEÇAS E FUNCIONALIDADES	10	Funcionalidades da máquina de lavar loiça
	12	Painel de controlo
	13	Indicações no visor
UTILIZAR O DETERGENTE E O DESCALCIFICADOR	14	Modo de descalcificador (Definição do nível de dureza da água)
	15	Colocar o sal no descalcificador
	16	Utilização de detergente
	17	Utilização do abrillantador
	17	Ajustar a quantidade de abrillantador
	18	Como utilizar a opção Pastilha de múltipla ação
CARREGAR OS TABULEIROS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	19	Carregar o cesto superior
	21	Carregar o cesto inferior
	21	Suportes retrácteis do cesto inferior
	22	Tabuleiro de talheres
	24	Para lavar na máquina os seguintes talheres/pratos
PROGRAMAS DE LAVAGEM	25	Ligar a máquina
	25	Alterar o programa
	26	No final do ciclo de lavagem
	27	Tabela de ciclos de lavagem
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	28	Limpeza dos filtros
	29	Limpeza dos braços aspersores
	29	Limpeza da porta
	29	Manutenção da máquina de lavar loiça
	29	Protecção contra congelamento
	30	Como manter a máquina de lavar loiça em boas condições
INSTALAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	31	Fornecimento de água e escoamento
	33	Ligação das mangueiras de escoamento
	33	Posicionar a máquina
	33	Começar a usar a máquina
INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	34	Máquina de lavar loiça de integração sob a bancada, encastre parcial e encastre total
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	40	Antes de contactar a assistência
	42	Códigos informativos
ANEXO	43	Especificações
	43	Dimensões do produto

Peças e funcionalidades

FUNCIONALIDADES DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Vista frontal e traseira (DW60M5070)



1	3º tabuleiro
2	Cesto superior
3	Cesto inferior
4	Injetor do tubo
5	Depósito de sal
6	Depósito do detergente
7	Tabuleiro para copos
8	Braços aspersores
9	Sistema de filtragem
10	Mangueira de fornecimento de água
11	Mangueira de escoamento

Acessórios - Manual do utilizador, funil de enchimento do sal, cesto para talheres.

Vista frontal e traseira (DW60M5050)



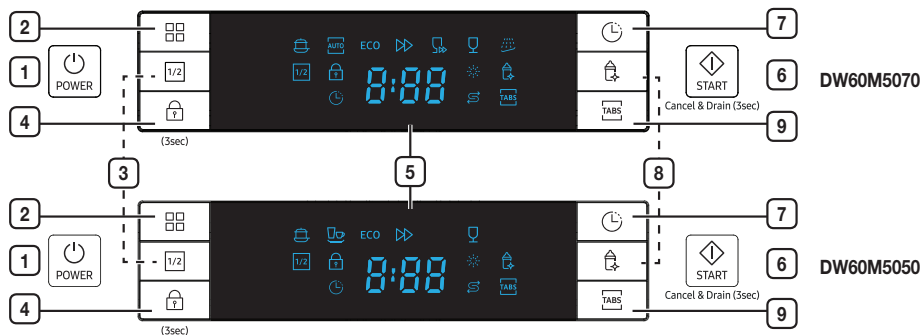
1	Cesto superior
2	Cesto inferior
3	Injetor do tubo
4	Depósito de sal
5	Depósito do detergente
6	Tabuleiro para copos
7	Braços aspersores
8	Sistema de filtragem
9	Mangueira de escoamento
10	Mangueira de fornecimento de água
11	Suporte para facas

 Acessórios - Manual do utilizador, funil de enchimento do sal, cesto para talheres.

Peças e funcionalidades

PAINEL DE CONTROLO

DW60M5070FS/DW60M5070FW/DW60M5050FS/DW60M5050FW



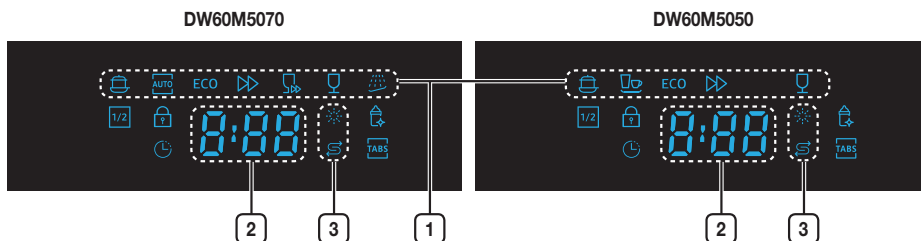
1	POWER (LIGAR/DESLIGAR)	Carregue neste botão para ligar a sua máquina de lavar loiça: o visor acende.
2	Programa	Para selecionar o programa de lavagem prima este botão.
3	Meia carga	Para uma carga com poucos itens, prima o botão Meia carga para poupar energia.
4	Bloqueio de controlo	Esta opção permite-lhe bloquear os botões no painel de controlo de modo a que as crianças não iniciem a máquina de lavar loiça acidentalmente premindo os botões no painel. Para bloquear e desbloquear os botões no painel de controlo, mantenha o botão Bloqueio de controlo premido durante três (3) segundos.
5	Visor	Indicador de funcionamento, tempo de espera, códigos de informação, etc.
6	START (INÍCIO)	Para iniciar um ciclo, prima o botão START (INÍCIO) . *Repor parâmetros: Para cancelar um ciclo em funcionamento e escoar a água da máquina de lavar loiça, mantenha o botão START (INÍCIO) premido durante três (3) segundos. Quando os parâmetros da máquina de lavar loiça estiverem repostos, seleccione um ciclo e opção, e prima START (INÍCIO) para voltar a iniciar.
7	Início retardado	Prima este botão para definir as horas de espera até à lavagem. Pode atrasar o início da lavagem até 24 horas. Se carregar neste botão uma vez, atrasa o início da lavagem uma hora.
8	Higiene	Prima o botão Higiene para a melhor higiene possível na sua máquina de lavar loiça. Esta função está disponível com todos os programas exceto Lavagem rápida e Pré-lavagem.
9	Pastilha de múltipla ação	Pressione para seleccionar a opção Pastilha de Múltipla Acção , que não precisa de sal nem de abrillantador, mas de uma pastilha 3-em1 . Esta função está disponível em todos os programas, exceto Automático, Lavagem rápida e Pré-lavagem.

- Quando a porta está aberta só se encontra em funcionamento o botão **POWER (LIGAR/DESLIGAR)**.
- Pode seleccionar as opções (**Pastilha de múltipla ação**, **Início retardado** e/ou **Meia carga**) antes de iniciar um ciclo.

! IMPORTANTE: Para obter o melhor desempenho da sua máquina de lavar loiça, leia todas as instruções de funcionamento antes de utilizá-la pela primeira vez.

INDICAÇÕES NO VISOR

DW60M5070FS/DW60M5070FW/DW60M5050FS/DW60M5050FW



1	Ícones de programa	Prima o botão Programa para selecionar cada programa.
	Intensivo	Artigos muito sujos, incluindo tachos e panelas.
	Lavagem automática	Artigos de utilização diária com pouca e muita sujidade; detecção automática do nível de sujidade. (DW60M5070)
	Normal	Para cargas com sujidade normal, como tachos, pratos, copos e panelas com pouca sujidade. (DW60M5050)
ECO	ECO	Artigos de utilização diária com sujidade normal, com consumo de água e energia reduzidos.
	Expresso	Artigos de utilização diária normais, com ciclo de tempo curto.
	Lavagem rápida	Pouca sujidade com ciclo de tempo muito curto. (DW60M5070)
	Delicado	Artigos delicados com pouca sujidade.
	Pré-lavagem	Enxaguamento com água fria para remover a sujidade antes de colocar outro programa em funcionamento. (DW60M5070)
2	Visor	Apresenta o tempo restante, código de informação ou tempo de espera.
3	Indicadores de recarga	Se o indicador de Abrilhantador ou Recarga de Sal estiver iluminado, significa que é necessário colocar abrilhantador ou sal.
	Indicador Recarga de Abrilhantador	Para recarregar o reservatório do abrilhantador, consulte a secção "Encher o reservatório do abrilhantador" na página 17 .
	Indicador Recarga de Sal	Se o indicador "Recarga de Sal" estiver iluminado, significa que a máquina de lavar tem pouco sal e tem de ser recarregada. Para recarregar o reservatório do sal, consulte a secção "Colocar o sal no descalcificador" na página 15 .

Utilizar o detergente e o descalcificador

MODO DE DESCALCIFICADOR (DEFINIÇÃO DO NÍVEL DE DUREZA DA ÁGUA)

A máquina de lavar loiça foi concebida para permitir ajustar a quantidade de sal consumido com base na dureza da água utilizada. Isto permite otimizar o nível de consumo de sal. Para definir o consumo de sal, proceda do seguinte modo:

1. Ligue a máquina;
2. Prima o botão **Programa** durante mais de 5 segundos para iniciar o modo de definição de descalcificador nos primeiros 60 segundos após o aparelho ter sido ligado.
 - Prima o botão **Programa** para seleccionar a definição adequada de acordo com o ambiente local. As definições serão alteradas na seguinte sequência: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; recomendamos que as regulações sejam efectuadas de acordo com a tabela seguinte.
3. Aguarde 5 segundos para concluir o modo de configuração.

DUREZA DA ÁGUA				Posição do selector	Consumo de sal (grama/ciclo)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

- ☞ 1 dH (grau alemão) = 0,178 mmol/l
- ☞ 1 Clark (grau britânico) = 0,143 mmol/l
- ☞ 1 fH (grau francês) = 0,1 mmol/l

☞ Contacte os serviços municipalizados de água locais para obter informações sobre a dureza do abastecimento de água.

☞ **DESCALCIFICADOR**

A dureza da água varia de local para local. Se for utilizada água dura na máquina de lavar loiça, podem formar-se depósitos de calcário na loiça e nas peças da máquina. A máquina está equipada com um descalcificador especial que utiliza um sal especificamente concebido para eliminar calcário e minerais da água.

[Depósitos nas peças da máquina]



COLOCAR O SAL NO DESCALCIFICADOR

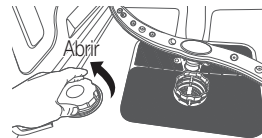
Utilize sempre sal específico para máquinas de lavar loiça.

O depósito de sal está situado por baixo do tabuleiro inferior e deve ser enchido do seguinte modo:

ATENÇÃO

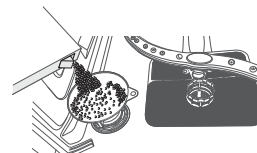
- Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Todos os outros tipos de sal não específicos para máquinas de lavar loiça, especialmente sal de mesa, irão danificar o descalcificador. Em caso de danos causados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não garante nem será responsabilizado por quaisquer danos causados.
- Apenas coloque sal imediatamente antes de iniciar um dos programas de lavagem completos. Isto irá evitar que quaisquer pedras de sal ou água salgada, que podem ter sido derramadas, permaneçam no fundo da máquina por algum tempo, o que poderia causar corrosão.
- Após o primeiro ciclo de lavagem, a luz do painel de controlo apaga-se.

1. Retire o cesto inferior e, em seguida, desaperte e retire a tampa do depósito de sal.

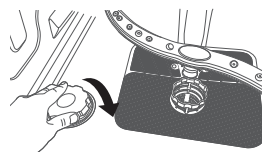


2. Se estiver a encher o depósito pela primeira vez, encha 2/3 do seu volume com água (cerca de 1 litro).


3. Coloque a ponta do funil (fornecido) no orifício e introduza cerca de 1,5 kg de sal. É normal que alguma água derrame do depósito de sal.



4. Volte a apertar a tampa com cuidado.



5. Normalmente, a luz de aviso de falta de sal apaga-se após encher o depósito com sal.

-  Deve voltar a encher o depósito de sal quando a luz de aviso de falta de sal no painel de controlo acender. Embora o depósito de sal possa estar suficientemente cheio, a luz indicadora pode não apagar até que o sal se dissolva por completo. Se não existir luz de aviso de falta de sal no painel de controlo, pode tentar controlar quando deve colocar sal no descalcificador pelos ciclos de lavagem efectuados.
- Se derramar bastante sal dentro da máquina de lavar loiça, efectue um programa de pré-lavagem para reduzir esses resíduos.

Utilizar o detergente e o descalcificador

UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE

Todos os ciclos da máquina de lavar loiça necessitam de detergente no compartimento de detergente.

Adicione a quantidade correcta de detergente para o ciclo seleccionado de forma a garantir o melhor desempenho.

⚠ CUIDADO: Utilize apenas detergente para máquina de lavar loiça. Detergentes normais produzem demasiada espuma, que poderia diminuir o desempenho da máquina de lavar loiça ou causar avarias.

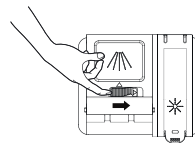
⚠ AVISO: Não ingira detergente para máquina de lavar loiça. Evite inalar os vapores. O detergente para máquina de lavar loiça contém químicos cáusticos e irritantes que podem provocar problemas respiratórios. Em caso de ingestão de detergente para máquina de lavar loiça ou de inalação de vapores, procure assistência médica de imediato.

⚠ AVISO: Mantenha o detergente da máquina de lavar loiça fora do alcance das crianças.

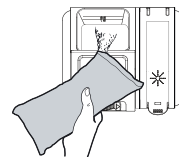
Colocação de detergente no depósito

1. Abra a aba do depósito do detergente carregando na patilha de libertação do depósito do detergente.

 A aba está sempre aberta no final de um ciclo de lavagem.

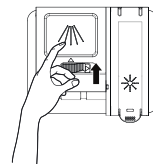


2. Adicione a quantidade recomendada de detergente no compartimento de detergente de lavagem principal.



3. Feche a aba fazendo-a deslizar para a esquerda e empurrando para baixo.

 Não existe um botão específico separado para a utilização de detergentes em cápsula.



4. Para obter melhores resultados de limpeza, especialmente se tiver artigos muito sujos, adicione uma pequena quantidade (cerca de 8 g) de detergente na porta. Este detergente irá actuar na fase de pré-lavagem.

UTILIZAÇÃO DO ABRILHANTADOR

Encher o reservatório do abrilhantador

Quando as luzes do indicador Recarga de Abrilhantador se iluminarem no painel de controlo, encha o reservatório de abrilhantador.


A sua máquina de lavar loiça foi concebida para utilizar apenas abrilhantadores líquidos.

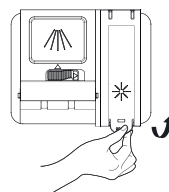
Se utilizar um abrilhantador em pó, irá obstruir a abertura do reservatório e causar o mau funcionamento da máquina de lavar loiça.

O abrilhantador melhora o desempenho de secagem da máquina de lavar loiça.

⚠ CUIDADO: Não adicione detergente normal ao reservatório do abrilhantador.

1. Remova a tampa do reservatório do abrilhantador levantando o manipululo.

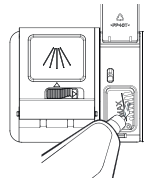
 A adição de abrilhantador aos detergentes em pastilha melhora o desempenho de secagem.



2. Encha o reservatório do abrilhantador com abrilhantador.

 Utilize o orifício de visualização quando estiver a encher o reservatório do abrilhantador.

⚠ CUIDADO: Não encha o reservatório acima no nível máximo. O abrilhantador em excesso pode transbordar durante o ciclo de lavagem.



3. No final, feche a tampa.



AJUSTAR A QUANTIDADE DE ABRILHANTADOR


Pode ajustar a quantidade de abrilhantador através da sequência abaixo. A secagem é melhor se definir o número mais elevado.

1. Ligue a máquina de lavar loiça.
2. Prima o botão **Programa** durante cinco segundos, nos primeiros 60 segundos após iniciar a máquina de lavar loiça. (como com o modo de definição do Descalcificador)
3. Prima o botão **Início retardado** para entrar no modo de definição do Abrilhantador.
4. O ecrã mostra o nível de abrilhantador atual. (entre d1 ~d5)
5. Prima o botão **Programa** para seleccionar a quantidade de abrilhantador que pretende. As definições serão alteradas na seguinte sequência: d1 → d2 → d3 → d4 → d5 → d1. (O nível padrão é d4.)
6. Selecione a quantidade de abrilhantador e aguarde 5 segundos para concluir a definição.


Utilizar o detergente e o descalcificador


COMO UTILIZAR A OPÇÃO PASTILHA DE MÚLTIPLA AÇÃO

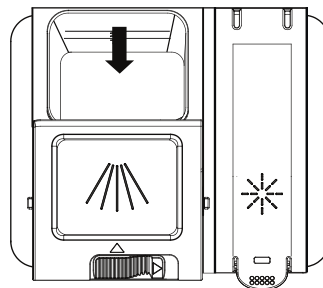
A máquina de lavar loiça tem uma opção Pastilha de múltipla ação que não necessita de sal nem abrilhantador, apenas de uma cápsula 3 em 1. Esta opção só pode ser seleccionada no programa Intensivo e Eco.

 A definição Pastilha de múltipla ação apenas serve para utilizar com pastilhas 3-em-1. Se utilizar pastilhas de múltipla acção sem esta opção, a máquina de lavar loiça não terá o melhor desempenho possível.

1. Coloque a pastilha no recipiente e, em seguida, inicie a opção Pastilha de múltipla ação.
2. Feche a tampa e carregue sobre a mesma até ouvir um estalido.

 Ao utilizar uma Pastilha 3-em-1 certifique-se de que a tampa pode ser fechada corretamente.

 **ATENÇÃO:** Mantenha todos os detergentes num local seguro, fora do alcance de crianças. Adicione sempre o detergente no dispensador imediatamente antes de iniciar a máquina de lavar loiça.



Carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça

Para o melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga estas orientações de carga. As funcionalidades e o aspecto dos tabuleiros e dos cestos para talheres podem variar consoante o modelo.

⚠ Atenção antes ou depois de carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça

Retire quaisquer quantidades elevadas de restos. Não é necessário passar os pratos por água. Coloque os objectos na máquina de lavar loiça pela ordem seguinte:

1. Objectos como chávenas, copos, tachos/panelas, etc. são colocados virados para baixo.
2. Os objectos curvos ou com concavidades devem estar inclinados para que a água escorra.
3. Certifique-se de que estão empilhados de forma segura e de que não vão cair.
4. Certifique-se de que não impedem as rotação dos braços aspersores durante a lavagem.

Os artigos muito pequenos não devem ser lavados na máquina, pois podem facilmente cair dos tabuleiros.

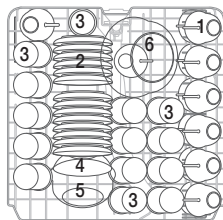
🗑 Remover a loiça

Para impedir que caia água do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que esvazie o cesto inferior primeiro e, em seguida, o cesto superior.

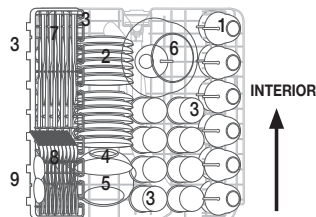
CARREGAR O CESTO SUPERIOR

O cesto superior foi concebido para loiça mais delicada e mais leve, tal como copos, chávenas de café e chá e pires, bem como pratos, pequenas taças e panelas pouco fundas (desde que não estejam muito sujas).

Posicione os pratos e os utensílios de cozinha de modo a que não sejam movidos pelo jacto de água. Coloque sempre os copos, chávenas e taças virados para baixo.



DW60M5070
(Serviço para 14 pessoas)



DW60M5050
(Serviço para 13 pessoas)

Chávenas



Pires



Copos



Taça pequena



Taça média



Taça grande



Facas



Garfos




Colheres de sopa

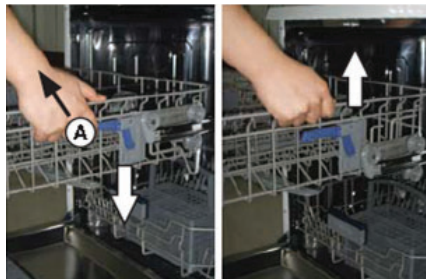
Carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça

Ajustar o cesto superior

A altura do cesto superior pode ser ajustada de modo a criar mais espaço para utensílios grandes a colocar no cesto superior/inferior.

1. Para baixar o tabuleiro superior, carregue nas alavancas "A" situadas do lado esquerdo e direito do cesto superior e empurre ligeiramente o cesto superior para baixo ao mesmo tempo.
2. Para subir o tabuleiro superior, puxe o cesto superior para cima sem mexer nas alavancas.

 **CUIDADO:** Recomendamos que ajuste a altura do cesto superior antes de colocar os pratos no cesto. Se ajustar o cesto depois de colocar os pratos, pode danificá-los.



Para a posição inferior

Para a posição superior

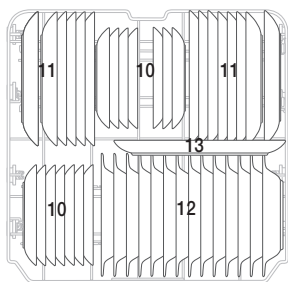
CARREGAR O CESTO INFERIOR

Recomendamos que coloque no tabuleiro inferior os artigos grandes que são mais difíceis de lavar: tachos, panelas, tampas, travessas e tigelas, como se mostra na figura à direita.

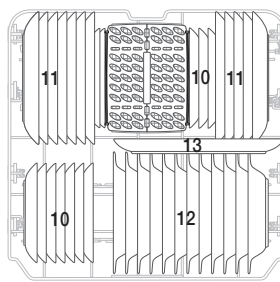
É preferível que coloque as travessas e as tampas na parte lateral do cesto inferior para evitar que bloqueiem a rotação do braço aspersor superior. Tachos, travessas, etc. devem ser sempre colocados virados para baixo.

Os tachos fundos devem ficar inclinados para permitir que a água escorra.

O tabuleiro inferior dispõe de filas de separadores retrácteis para que possam ser colocados mais tachos, ou maiores.



DW60M5070
(Serviço para 14 pessoas)



DW60M5050
(Serviço para 13 pessoas)



Pratos de sobremesa



Pratos rasos

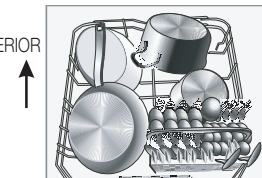



Pratos de sopa



Travessa oval

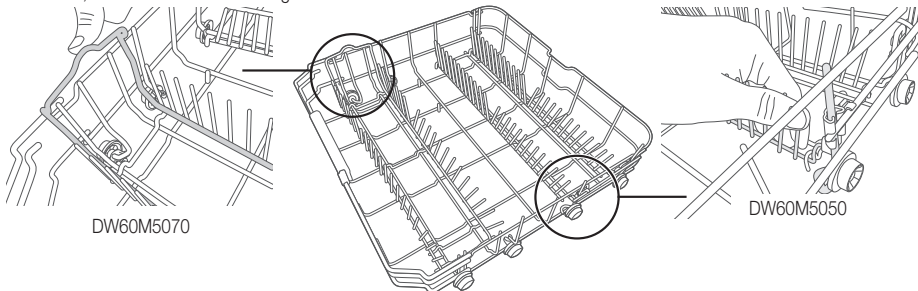
INTERIOR



 Os artigos compridos, talheres de servir, talheres de salada e facas grandes devem ser colocados na prateleira para que não obstruam a rotação dos braços aspersores.

SUPORTES RETRÁCTEIS DO CESTO INFERIOR

Para empilhar melhor os tachos e panelas, os suportes podem ser recolhidos para baixo e/ou os separadores podem ser removidos, conforme ilustrado na imagem abaixo.

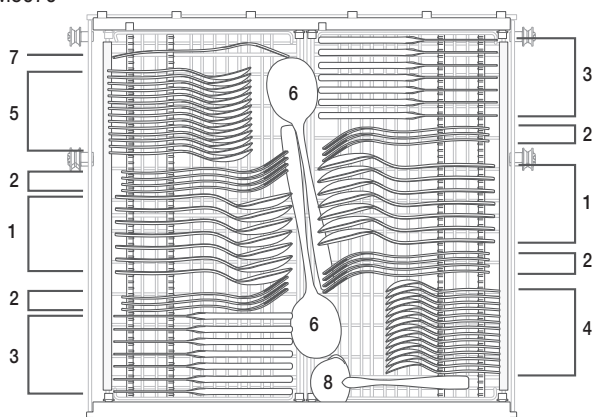


Carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça

TABULEIRO DE TALHERES

Os talheres devem ser colocados no tabuleiro respectivo com os cabos virados para baixo: As colheres devem ser colocadas individualmente nas ranhuras adequadas, os utensílios especialmente longos devem ser colocados na posição horizontal na parte da frente do cesto superior.

DW60M5070



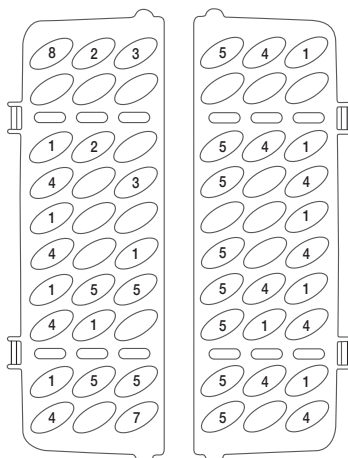
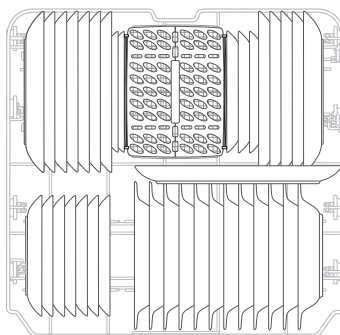
1	Colheres de sopa		5	Colheres de sobremesa	
2	Garfos		6	Colheres de servir	
3	Facas		7	Garfos de servir	
4	Colheres de chá		8	Conchas de molhos	











AVISO

- Não permita que nenhum item saia pelo fundo do cesto.
- Coloque sempre os utensílios afiados com a ponta para baixo!

DW60M5050



1	Colheres de sopa		5	Colheres de sobremesa	
2	Garfos		6	Colheres de servir	
3	Facas		7	Garfos de servir	
4	Colheres de chá		8	Conchas de molhos	





AVISO

- Não permita que nenhum item saia pelo fundo do cesto.
- Coloque sempre os utensílios afiados com a ponta para baixo!

Carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça

PARA LAVAR NA MÁQUINA OS SEGUINTE TALHERES/PRATOS


Não adequado	Adequação limitada
Artigos de plástico não resistentes ao calor. Talheres antigos com peças coladas não resistentes a temperaturas elevadas. Talheres ou pratos colados. Artigos de estanho, cobre ou vidro com chumbo Artigos em aço sujeitos a ferrugem. Travessas de madeira. Artigos feitos de fibras sintéticas.	Alguns tipos de copos podem ficar baços após um grande número de lavagens. As peças em prata e alumínio têm tendência para perder a cor durante a lavagem. Os padrões esmaltados podem perder a cor se forem lavados na máquina com frequência.

-  Não tente lavar artigos sujos com cinza de cigarro, cera de vela, verniz ou tinta. Se comprar pratos novos, certifique-se de podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
-  Não sobrecarregue a máquina de lavar loiça. Não utilize pratos ou talheres que não sejam adequados para máquinas de lavar loiça. Isto é importante para obter bons resultados e para um consumo de energia razoável.

Quando colocar pratos e talheres

Os pratos e talheres não devem impedir a rotação dos braços aspersores.

Coloque os artigos ociosos, tal como chávenas, copos, panelas etc. com a abertura virada para baixo para que a água não fique retida no recipiente ou numa base funda.

-  Os pratos e os talheres não devem ficar dentro uns dos outros nem tapar-se uns aos outros.
 - Para evitar danificar os copos, estes não devem estar em contacto uns com os outros.
 - Coloque os objectos grandes mais difíceis de limpar no tabuleiro inferior.
 - O tabuleiro superior foi concebido para suportar loiça mais delicada e mais leve, tal como copos, chávenas de café e de chá.

ATENÇÃO

Colocar facas com lâminas compridas com a ponta para cima é potencialmente perigoso!

Os talheres compridos e/ou afiados, tal como facas de trinchar, têm de ser colocados na horizontal no cesto superior.

Danos nos objectos de vidro e outros pratos.

Causas possíveis	Solução sugerida
<ul style="list-style-type: none">• Tipo de vidro ou processo de fabrico. Composição química do detergente.• Temperatura da água e duração do programa de lavagem.	<ul style="list-style-type: none">• Utilize objectos de vidro ou pratos de porcelana marcados como seguros para máquina de lavar loiça pelo fabricante.• Utilize um detergente suave concebido para pratos. Se necessário, procure informações adicionais junto dos fabricantes do detergente.• Seleccione um programa com temperatura baixa.• Para evitar danos, retire os copos e talheres da máquina, assim que possível, após o programa ter terminado.

Programas de lavagem

LIGAR A MÁQUINA

Iniciar um ciclo de lavagem

1. Puxe o cesto inferior e superior para fora, coloque os pratos e empurre-os de volta para dentro. Recomenda-se que carregue primeiro o cesto inferior e, depois, o superior (consulte a secção "Carregar os tabuleiros da máquina de lavar loiça").
2. Coloque o detergente (consulte a secção "Utilizar o detergente e o descalcificador").
3. Ligue a ficha à tomada. A alimentação é de 220-240 V, 50 Hz, a especificação da tomada é 10 A 250 VCA. Certifique-se de que o fornecimento de água está ligado para obter uma pressão adequada.
4. Feche a porta e prima o botão **POWER (LIGAR/DESLIGAR)** para ligar máquina.



Quando a porta é bem fechada, pode ouvir-se um estalido. Quando a lavagem terminar, pode desligar a máquina premindo o botão **POWER (LIGAR/DESLIGAR)**.

ALTERAR O PROGRAMA

Premissa:

1. Um ciclo em curso só pode ser modificado se apenas estiver a funcionar há pouco tempo. De outro modo, o detergente pode já ter sido libertado e a máquina pode já ter escoado a água da lavagem. Se este for o caso, o dispensador de detergente deve ser recarregado (consulte a secção "Colocação de detergente no depósito").
2. Prima o botão **POWER (LIGAR/DESLIGAR)** ou o botão **START (INÍCIO)** durante 3 segundos para cancelar o programa, prima-o novamente e poderá alterar o programa para o ciclo desejado.



Se abrir a porta durante o ciclo de lavagem, a máquina pára. A luz do programa pára de piscar e ouve-se um sinal sonoro de minuto a minuto, a menos que feche a porta. Depois de fechar a porta, a máquina recomeça novamente a funcionar automaticamente após 3 segundos. Se o seu modelo tiver a função de memória avariada, a máquina continua até terminar o programa seleccionado após o corte de energia.

Acrescentar loiça

Pode adicionar um prato de que se tenha esquecido em qualquer altura antes da abertura do dispensador do detergente.

1. Abra um pouco a porta para interromper a lavagem.
2. Assim que os braços aspersores pararem de rodar, pode abrir a porta completamente.
3. Adicione os pratos de que se esqueceu.
4. Feche a porta. A máquina irá começar a trabalhar após dez segundos.



AVISO: É perigoso abrir a porta durante a lavagem uma vez que pode queimar-se com a água quente.

Se a porta for aberta com a máquina em funcionamento, é activado um mecanismo de segurança que pára o ciclo.

Programas de lavagem

NO FINAL DO CICLO DE LAVAGEM

Quando o ciclo de lavagem termina, é emitido um sinal sonoro durante uns segundos e depois pára. No visor digital aparece "0". Só então o programa está terminado.

1. Desligue a máquina de lavar loiça premindo o botão **POWER (LIGAR/DESLIGAR)**.
2. Feche a torneira da água!



Abra a porta com cuidado. Pode libertar-se vapor quente quando abre a porta!

- Os pratos quentes são sensíveis a pancadas. Deve deixar que os pratos arrefeçam durante cerca de 15 minutos antes de os retirar da máquina.
- Abra a porta da máquina, deixe-a entreaberta e aguarde alguns minutos antes de retirar os pratos. Deste modo, ficarão mais frios e secam melhor.
- Descarregue a máquina.





É normal que a máquina esteja molhada por dentro.

Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o superior. Isto irá evitar que pingue água do cesto superior para os pratos no cesto inferior.

TABELA DE CICLOS DE LAVAGEM

DW60M5070/DW60M5050

Programa	Descrição do ciclo	Detergente (Pré-lavagem/ Lavagem principal) (g)	Tempo de funcionamento (min)	Energia (kWh)	Água (ℓ)
Intensivo	Pré-lavagem (50 °C)	5/27,5	170	1,6	18,5
	Lavagem (60 °C)				
	Enxaguamento				
	Enxaguamento (70 °C)				
	Secagem				
ECO	Pré-lavagem	5/30 (DW60M5070) 5/27,5 (DW60M5050)	195	1,053 (DW60M5070) 1,039 (DW60M5050)	12
	Lavagem (45 °C)				
	Enxaguamento (65 °C)				
	Secagem				
Delicado	Pré-lavagem	5/27,5	130	0,95	14,5
	Lavagem (40 °C)				
	Enxaguamento				
	Enxaguamento (60 °C)				
	Secagem				
Expresso	Pré-lavagem (50 °C)	5/27,5	60	0,9	10
	Lavagem (60 °C)				
	Enxaguamento (60 °C)				
	Secagem				
Lavagem rápida (DW60M5070)	Lavagem (45 °C)	25	30	0,75	11
	Enxaguamento (50 °C)				
	Enxaguamento (55 °C)				
Automático (DW60M5070)	Pré-lavagem (45 °C)	5/27,5	150	0,9-1,3	11-15
	Automático (45-55 °C)				
	Enxaguamento				
	Enxaguamento (65 °C)				
	Secagem				
Normal (DW60M5050)	Pré-lavagem (45 °C)	5/27,5	180	1,35	15
	Automático (55 °C)				
	Enxaguamento				
	Enxaguamento (65 °C)				
	Secagem				
Pré-lavagem (DW60M5070)	Pré-lavagem	/	15	0,02	4

-  O tempo de lavagem varia consoante a pressão e a temperatura da água fornecida.
-  Lavagem rápida: Não se recomenda a utilização contínua do ciclo Lavagem rápida durante um período de tempo prolongado. Isto pode reduzir o desempenho do descalcificador.

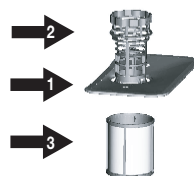
Limpeza e manutenção

LIMPEZA DOS FILTROS

Sistema de filtração

Para sua comodidade, colocámos a bomba de escoamento e o sistema de filtração facilmente acessíveis no interior da tina. O sistema de filtração consiste em três componentes: o filtro principal, o filtro de malha larga e o filtro de malha fina.

1. **Filtro principal:** As partículas de comida e sujidade filtradas por este filtro são pulverizadas por um jacto especial no braço aspersor inferior e são escoadas.
2. **Filtro de malha larga:** Artigos maiores, tais como pedaços de osso ou vidro que podem obstruir os tubos são recolhidos pelo filtro de malha larga. Para retirar os resíduos recolhidos neste filtro, aperte com cuidado as patilhas na parte superior do filtro e levante-o.
3. **Filtro de malha fina:** Este filtro recolhe resíduos de sujidade e comida na área do reservatório e evita que voltem a ficar depositados nos pratos durante o ciclo de lavagem.

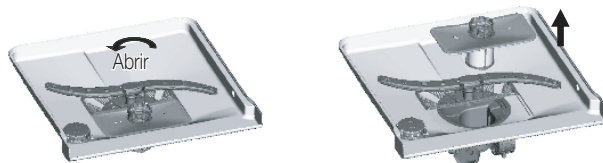


⚠ ATENÇÃO: Não coloque o filtro de malha fina ao contrário.

Montagem do filtro

Para um melhor desempenho e melhores resultados de lavagem, o sistema de filtração deve ser limpo. O filtro remove eficazmente partículas de comida da água de lavagem, permitindo que seja recirculada durante o ciclo. Por este motivo, aconselha-se que remova as partículas de comida maiores recolhidas pelo filtro, após cada ciclo de lavagem, lavando o filtro semicircular e o copo. Para retirar a estrutura do filtro, rode-a para a esquerda e retire-a. Todo a estrutura do filtro deve ser limpa regularmente.

Para limpar o filtro de malha larga e o filtro de malha fina, utilize uma escova. Depois, volte a inserir toda a estrutura do filtro na máquina, colocando-o no local adequado, empurrando-o para baixo e rodando-o para a direita.

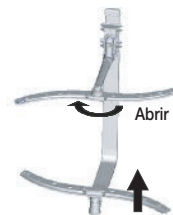


A máquina nunca deve ser usada sem os filtros. A substituição incorrecta do filtro pode reduzir o nível de desempenho da máquina e danificar pratos e utensílios.

⚠ AVISO: Nunca coloque a máquina em funcionamento sem os filtros no devido lugar. Ao limpar os filtros, não os danifique. De outro modo, os filtros podem não funcionar da forma adequada, podem provocar danos nas peças internas e fazer com que a loiça não fique bem lavada.

LIMPEZA DOS BRAÇOS ASPERORES

É necessário limpar os braços aspersores regularmente porque os resíduos da água dura podem obstruir os jatos e rolamentos dos braços aspersores. Para retirar o braço aspersor intermédio, segure a porca e rode o braço para a direita para removê-lo. Para remover o braço aspersor inferior, puxe o braço aspersor para cima. Lave os braços aspersores com água morna e sabão e utilize uma escova suave para limpar os jatos. Volte a colocá-los depois de lavá-los bem.



LIMPEZA DA PORTA

Para limpar a extremidade à volta da porta, deve utilizar apenas um pano suave humedecido em água morna. De igual modo, nunca utilize produtos de limpeza abrasivos nem esfregões abrasivos nas superfícies exteriores, pois irão riscar o acabamento. Alguns tipos de papel de cozinha podem também riscar ou deixar marcas na superfície.

⚠ AVISO: Nunca utilize produtos de limpeza em spray para limpar o painel da porta porque pode danificar o fecho e os componentes elétricos da porta. Não deve usar um agente abrasivo ou alguns tipos de papel de cozinha devido ao risco de riscar ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

MANUTENÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para limpar o painel de controlo utilize um pano ligeiramente húmido e depois seque-o bem. Para limpar o exterior utilize uma boa cera de polimento para máquinas.

Nunca utilize objectos afiados, esfregões abrasivos ou produtos de limpeza agressivos em qualquer parte da máquina.

PROTECÇÃO CONTRA CONGELAMENTO

Se a sua máquina permanecer num local não aquecido durante o Inverno:

1. Desligue a máquina da fonte de alimentação.
2. Desligue o fornecimento de água e desligue o tubo de entrada de água da válvula da água.
3. Escoe a água do tubo de entrada e da válvula da água. (Utilize uma panela para recolher a água)
4. Volte a ligar o tubo de entrada de água à válvula da água.
5. Retire o filtro do fundo da tina e utilize uma esponja para absorver a água.

Limpeza e manutenção

COMO MANTER A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA EM BOAS CONDIÇÕES

- **Após cada lavagem**
Após cada lavagem, desligue o fornecimento de água para a máquina e deixe a porta ligeiramente entreaberta para que a humidade e os odores não permaneçam no interior.
- **Desligue a ficha**
Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre a ficha da tomada.
- **Limpeza sem solventes ou abrasivos**
Para limpar o exterior e as peças de borracha da máquina, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos, utilize apenas um pano e água quente com sabão. Para remover marcas ou manchas da superfície interior, utilize um pano humedecido com água e um pouco de vinagre branco ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.
- **Quando for de férias**
Quando for de férias, recomendamos que efectue um ciclo de lavagem com a máquina vazia e depois desligue a ficha da tomada, desligue o fornecimento de água e deixe a porta da máquina ligeiramente entreaberta. Isto irá permitir que os vedantes durem mais tempo e evitar que se formem odores dentro da máquina.
- **Mover a máquina**
Se tiver de mover a máquina, tente mantê-la na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser posicionada com a parte posterior para baixo.
- **Vedantes**
Um dos factores que provocam a formação de odores na máquina são alimentos que ficam presos nos vedantes. Uma limpeza periódica com uma esponja húmida irá evitar que esta situação ocorra.

Instalação da sua máquina de lavar loiça



AVISO: Perigo de choque eléctrico

Desligue a corrente eléctrica antes de instalar a máquina.

Se não o fizer poderá provocar a morte ou choque eléctrico.

ATENÇÃO: A instalação dos tubos e equipamentos eléctricos deve ser efectuada por profissionais.

Sobre a ligação à electricidade



CUIDADO, para a sua segurança pessoal:

NÃO UTILIZE UM CABO DE EXTENSÃO NEM UMA FICHA ADAPTADORA COM ESTE APARELHO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, CORTE OU RETIRE O TERCEIRO PINO DE TERRA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO.

Requisitos eléctricos

- Um fusível de 220-240 V, 50 Hz ou um disjuntor.
- Um circuito derivado individual para servir a máquina de lavar loiça.

Instruções de ligação à terra



Certifique-se de que a ligação à terra está bem efectuada antes de utilizar a máquina



Este aparelho tem de estar ligado à terra. Na eventualidade de uma avaria ou mau funcionamento, a ligação à terra irá reduzir o risco de choque eléctrico fornecendo um caminho de corrente eléctrica de menos resistência. Este aparelho está equipado com um cabo com um condutor para ligação à terra e uma ficha de terra. A ficha deve estar ligada a uma tomada adequada que esteja instalada e ligada à terra de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.



AVISO: A ligação incorrecta do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar no risco de choque eléctrico. Confirme com um electricista qualificado ou representante de assistência caso tenha dúvidas se a máquina está correctamente ligada à terra. Não modifique a ficha fornecida com a máquina.

FORNECIMENTO DE ÁGUA E ESCOAMENTO

Ligação de água fria

Ligue a mangueira de fornecimento de água fria ao conector roscado 3/4 (pol.) e certifique-se de que está bem apertada no devido lugar.

Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido usados durante um longo período de tempo, deixe correr água para garantir que a água sai limpa. Esta precaução é necessária para evitar que o fornecimento de água fique bloqueado e ocorram danos no aparelho.



A mangueira de fornecimento de água fornecida possui o sistema de segurança de água. Certifique-se de que o tubo de segurança de água da mangueira de fornecimento de água está ligado à torneira.



Instalação da sua máquina de lavar loiça

Ligação de água quente

O fornecimento de água para a máquina também pode ser ligado à linha de água quente da casa (sistema central, sistema de aquecimento), desde que não exceda uma temperatura de 60 °C. Neste caso, o tempo do ciclo de lavagem será encurtado em cerca de 15 minutos e a eficiência da lavagem será ligeiramente reduzida. A ligação deve ser efectuada à linha de água quente seguindo o mesmo procedimento que para a ligação à linha de água fria.



Posicionamento da máquina de lavar loiça

Posicione a máquina de lavar loiça no local desejado. A parte traseira deve encostar à parede e as partes laterais ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de fornecimento de água e escoamento que podem ser posicionadas à direita ou à esquerda para facilitar a instalação adequada.

Como escoar excesso de água das mangueiras

Se o lava-loiça estiver 1000 mm acima do chão, a água em excesso nas mangueiras não pode ser escoada directamente para o lava-loiça. Será necessário escoar o excesso de água das mangueiras para uma taça ou recipiente adequado mantido do lado de fora e mais baixo que o lava-loiça.

Saída de água

Ligue a mangueira de escoamento de água. A mangueira de escoamento deve estar correctamente instalada para evitar fugas de água.

Certifique-se de que a mangueira de entrada de água não está torcida ou entalada.

Extensão de mangueira

Se precisar de uma extensão para a mangueira de escoamento, utilize uma mangueira de escoamento de tamanho e qualidade semelhante.

Não deve ter mais de 4 metros; de outro modo, o efeito de limpeza da máquina pode ser reduzido.

Ligação do sifão

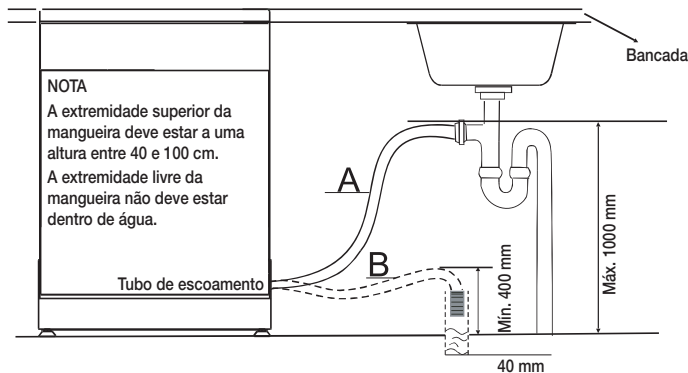
A ligação do sifão deve estar a uma altura entre 40 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) do fundo da máquina. A mangueira de escoamento de água deve estar presa com uma abraçadeira.

Sistema de segurança de água

O Sistema de segurança de água é um sistema de válvula de segurança, que previne as fugas de água. Se a mangueira de fornecimento de água começar a verter água, a válvula de segurança corta a passagem da água. Se a mangueira de fornecimento de água ou a válvula de segurança estiver danificada, retire-a e substitua-a. Não aumente ou encurte a mangueira de fornecimento de água.

LIGAÇÃO DAS MANGUEIRAS DE ESCOAMENTO

Insira a mangueira de escoamento num tubo de escoamento com um diâmetro mínimo de 4 cm, ou deixe que corra para o lava-loiça, certificando-se de que não a torce ou amolga. A extremidade superior da mangueira deve estar a uma altura entre 40 e 100 cm. A extremidade livre da mangueira não deve estar dentro de água para evitar que a água volte para trás.

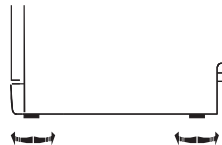


POSICIONAR A MÁQUINA

Posicione a máquina no local pretendido. A parte traseira deve encostar à parede e as partes laterais ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de fornecimento de água e escoamento que podem ser posicionadas à direita ou à esquerda para facilitar a instalação adequada.

Nivelar a máquina

Depois de posicionar a máquina para ser nivelada, a altura da máquina pode ser alterada através do ajuste do parafuso de nivelamento dos pés. Em todo o caso, a máquina não deve estar inclinada a mais do que 2°.



COMEÇAR A USAR A MÁQUINA

Antes de usar a máquina, deve verificar o seguinte.

1. se a máquina está nivelada e fixa
2. se a válvula de entrada de água está aberta
3. se não existem fugas nas ligações dos tubos
4. se os cabos estão bem ligados
5. se a alimentação está ligada
6. se as mangueiras de fornecimento de água e escoamento não estão torcidas
7. se todos os materiais de embalagem e documentos de referência foram retirados da máquina

⚠ ATENÇÃO: Após a instalação, guarde este manual num local seguro. O conteúdo deste manual pode ser útil para os utilizadores da máquina.

Instalar a sua máquina de lavar loiça

MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA DE INTEGRAÇÃO SOB A BANCADA, ENCASTRE PARCIAL E ENCASTRE TOTAL

Siga estas instruções com rigor para que a sua nova máquina de lavar loiça funcione correctamente e não fique sujeito a risco de ferimentos durante a sua utilização.


Nova instalação

Se se tratar de uma nova instalação da máquina de lavar loiça, a maioria do trabalho tem de ser feito antes de colocar a máquina no respectivo lugar.

Substituição

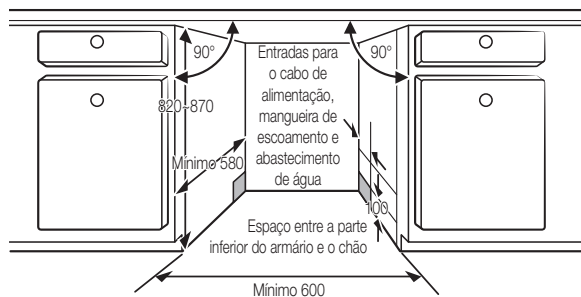
Se a máquina de lavar loiça estiver a substituir uma máquina antiga, verifique se as ligações existentes são compatíveis com a nova máquina de lavar loiça. Substitua as ligações existentes conforme necessário.

PASSO 1. SELECÇÃO DO MELHOR LOCAL PARA A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

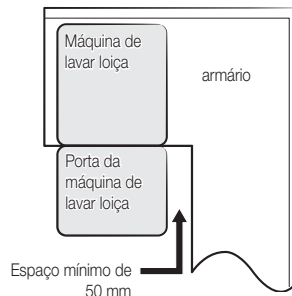
 A posição de instalação da máquina de lavar loiça deverá ser perto dos pontos de fornecimento de água e escoamento existentes e do cabo de alimentação.

 Deverá escolher um dos lados do armário do lava-loiça para facilitar a ligação das mangueiras de escoamento da máquina de lavar loiça.

1. Escolha um local perto do lava-loiça para facilitar a instalação das mangueiras de fornecimento de água e escoamento.
2. A parte superior da máquina de lavar loiça deve estar a menos de 5 mm do armário e a porta exterior deve estar alinhada com o armário.



3. Se a máquina for instalada na extremidade do armário, deve existir algum espaço quando a porta for aberta.



 Dependendo do local onde está a tomada eléctrica, poderá ser necessário fazer um buraco no lado oposto do armário.

PASSO 2. VERIFICAÇÃO DO FORNECIMENTO DE ÁGUA E DOS REQUISITOS ELÉTRICOS



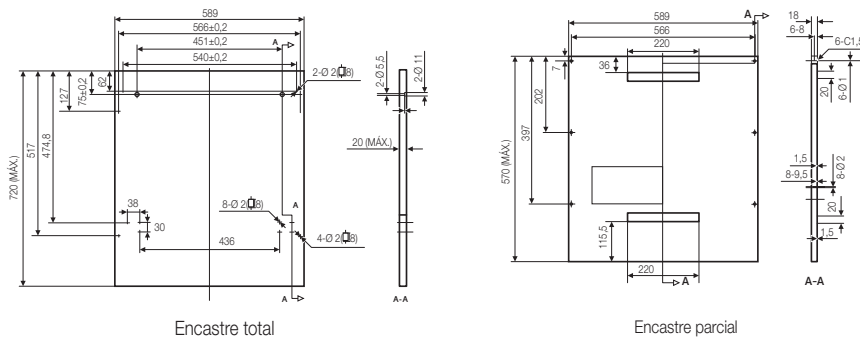
- A pressão do fornecimento de água deve situar-se entre 0,04 e 1,0 MPa.
- Utilize apenas fornecimento de água fria. Certifique-se de que a temperatura da água não excede os 60 °C.
- Não utilize o fornecimento de água quente. Caso contrário, o produto pode avariar.



- Utilize uma potência nominal entre 220 e 240 V, 50 Hz.
- Instale o produto com o cabo de alimentação desligado.
- Utilize uma tomada com uma corrente máxima admissível de 16 A. (A corrente máxima para esta máquina de lavar loiça é de 11 A.)
- Ao ligar a máquina de lavar loiça, certifique-se de que a sua fonte de alimentação tem:
 - Um fusível de 220-240 V, 50 Hz ou um disjuntor.
 - Um circuito derivado individual para servir a máquina de lavar loiça.
- Após a instalação, verifique se o cabo de alimentação não está dobrado ou danificado.
- Certifique-se de que a válvula de abastecimento de água está desligada antes de ligar o tubo de abastecimento de água a máquina de lavar loiça.
- Sele as uniões do tubo de abastecimento de água com fita de teflon ou composto vedante para travar qualquer fuga de água.

PASSO 3. PREPARAÇÃO DO PAINEL PERSONALIZADO (PARA MÁQUINAS DE LAVAR DE ENCASTRE PARCIAL E ENCASTRE TOTAL)

O painel personalizado deve ser preparado de acordo com as dimensões ilustradas.

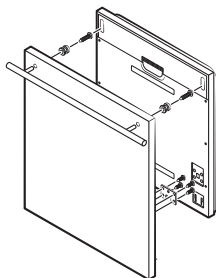


Instalar a sua máquina de lavar loiça

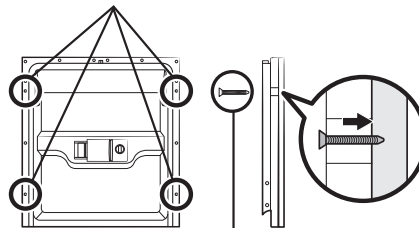
Encastre total

1. Instale o gancho no painel de madeira personalizado e coloque o gancho na ranhura da porta exterior da máquina de lavar loiça.
2. Depois de posicionar o painel, fixe-o na porta exterior com parafusos e pernos.

⚠ CUIDADO: Utilize um painel personalizado com um peso entre 3 e 8 kg.



Retire os quatro parafusos curtos.

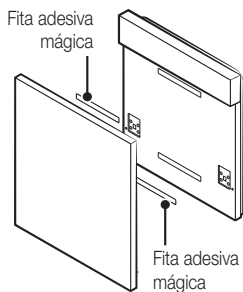


Fixe os quatro parafusos longos.

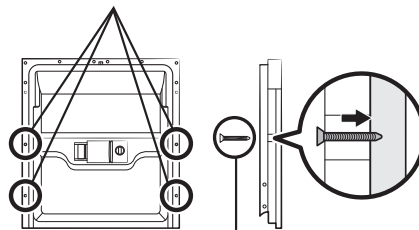
Encastre parcial

1. Separe a fita adesiva mágica A e a fita adesiva mágica B, coloque a fita adesiva mágica A no painel de madeira personalizado e a fita adesiva mágica de feltro B na porta exterior da máquina de lavar loiça.
2. Depois de posicionar o painel, fixe-o na porta exterior com parafusos e pernos.

⚠ CUIDADO: Utilize um painel personalizado com um peso entre 3 e 7 kg.

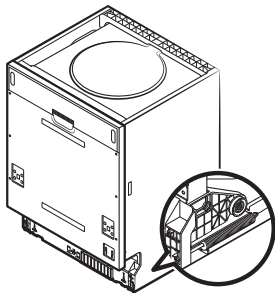


Retire os quatro parafusos curtos.



Fixe os quatro parafusos longos.

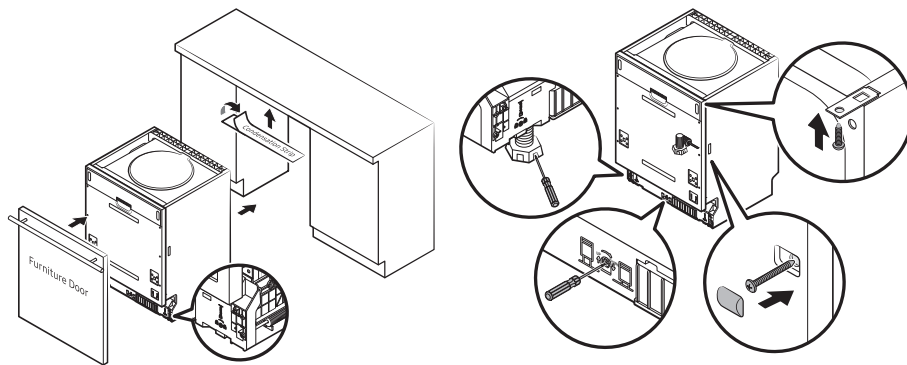
PASSO 4. AJUSTE DE TENSÃO DA MOLA DA PORTA (PARA MÁQUINAS DE LAVAR DE ENCASTRE PARCIAL E ENCASTRE TOTAL)



1. A tensão das molas das portas é ajustada de fábrica para a tensão correcta para a porta exterior. Se for instalado um painel de madeira personalizado, terá de ajustar a tensão da mola da porta. Rode o parafuso de ajuste para que o ajustador estique ou descontrai o cabo de aço.
2. A tensão da mola da porta é a correcta quando a porta permanece na horizontal quando está totalmente aberta e fecha quando a levanta com um leve toque do dedo.

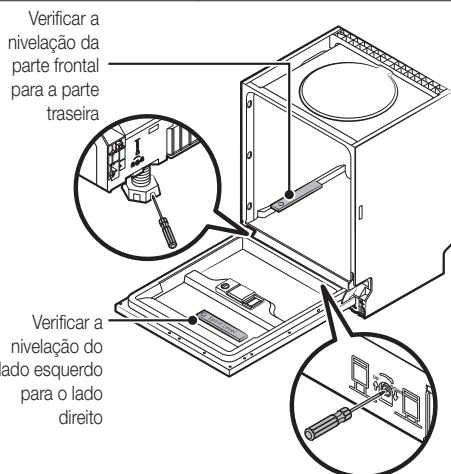
Instalar a sua máquina de lavar loiça

PASSO 5. INSTALAÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA




1. Instale a porta do móvel na porta exterior da máquina de lavar loiça com os suportes fornecidos. Consulte o modelo para posicionar os suportes. (Para máquinas de lavar de encastre parcial e encastre total)
2. Ajuste a tensão das molas da porta com uma chave Allen, rodando no sentido dos ponteiros do relógio para apertar as molas do lado direito e esquerdo da porta. Se não o fizer, poderá danificar a máquina de lavar loiça. (Para máquinas de lavar de encastre parcial e encastre total)
3. Ligue a mangueira de entrada ao fornecimento de água fria.
4. Ligue a mangueira de escoamento. Consulte o diagrama.
5. Ligue o cabo de alimentação.
6. Cole a fita anti-condensação sob a bancada do armário. Certifique-se de que a fita anti-condensação fica nivelada com a extremidade da bancada.
7. Coloque a máquina de lavar loiça no devido lugar.
8. Nivele a máquina de lavar loiça. Os pés traseiros podem ser ajustados a partir da parte frontal da máquina de lavar loiça, rodando a chave Allen no centro da base da máquina. Para ajustar os pés dianteiros, utilize uma chave de parafusos de ponta plana e rode os pés dianteiros até a máquina estar nivelada.
9. A máquina de lavar loiça tem de estar fixada no local. Há duas formas de fazê-lo:
 - A. Bancada normal: Coloque o gancho de instalação na ranhura da parte lateral e fixe-o na bancada com os parafusos para madeira.
 - B. Bancada de mármore ou granito: Fixe a parte lateral com o parafuso.

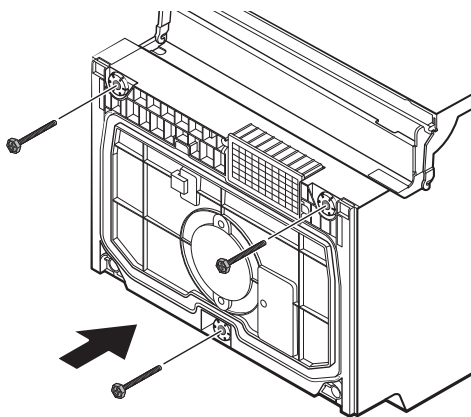
PASSO 6. NIVELAÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA



A máquina de lavar loiça tem de estar nivelada para garantir o funcionamento correcto dos tabuleiros e um bom desempenho de lavagem.

1. Coloque um nível de bolha de ar na porta e na calha dentro da tina, como indicado na figura, para verificar se a máquina está nivelada.
2. Nivele a máquina de lavar loiça, ajustando os três pés de nivelamento individualmente.
3. Ao nivelar a máquina de lavar loiça, tenha atenção para não tombar a máquina.

 Se a altura dos pés não for suficiente, utilize pés extra.



Resolução de problemas

O fabricante, seguindo uma política de desenvolvimento e actualização constantes do produto, poderá efectuar modificações sem aviso prévio.


ANTES DE CONTACTAR A ASSISTÊNCIA

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	O QUE FAZER
A máquina não funciona	<ul style="list-style-type: none">O fusível queimou-se ou o disjuntor disparou.	<ul style="list-style-type: none">Substitua o fusível ou reponha o disjuntor. Desligue outras máquinas que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	<ul style="list-style-type: none">Alimentação desligada.	<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e que a porta está bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente ligado à tomada.
	<ul style="list-style-type: none">Pressão de água fraca.	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o fornecimento de água está bem ligado e se a torneira da água está aberta.
A bomba de escoamento não pára	<ul style="list-style-type: none">Transbordamento.	<ul style="list-style-type: none">O sistema foi concebido para detectar um transbordamento. Quando isso acontece, o sistema desliga a bomba de circulação e liga a bomba de escoamento.
Ruído	<ul style="list-style-type: none">Alguns ruídos são normais.	<ul style="list-style-type: none">Som da acção de destruição dos alimentos e da abertura da tampa do detergente.
	<ul style="list-style-type: none">Utensílios mal posicionados nos cestos ou queda de itens pequenos.	<ul style="list-style-type: none">Assegurar de que tudo está bem posicionado dentro da máquina.
	<ul style="list-style-type: none">Zumbido do motor.	<ul style="list-style-type: none">A máquina não é utilizada com regularidade. Se não a utilizar com frequência, lembre-se de a encher e escoar todas as semanas, para manter o vedante húmido.
Espuma na tina	<ul style="list-style-type: none">Detergente inadequado.	<ul style="list-style-type: none">Utilize apenas detergente específico para máquinas de lavar loiça para evitar a formação de espuma.Se isto ocorrer, abra a máquina e deixe que a espuma evapore.Adicione cerca de 4 litros de água fria na tina. Feche a máquina e depois inicie o ciclo de lavagem "escoamento" para escoar a água. Repita se necessário.
	<ul style="list-style-type: none">Abrilhantador derramado.	<ul style="list-style-type: none">Limpe sempre os resíduos de abrilhantador imediatamente.
Interior da tina manchado	<ul style="list-style-type: none">Foi utilizado detergente com corante.	<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de que usa um detergente sem corantes.
Os pratos não estão secos	<ul style="list-style-type: none">Dispensador de abrilhantador vazio.	<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de que o dispensador de abrilhantador está cheio.
Os pratos e a loiça rasa não estão limpos	<ul style="list-style-type: none">Programa inadequado.	<ul style="list-style-type: none">Selecione um programa de lavagem mais intensivo.
	<ul style="list-style-type: none">Carregamento inadequado do tabuleiro.	<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de que a acção do dispensador de detergente e dos braços aspersores não é bloqueada por peças de loiça grandes.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	O QUE FAZER
Manchas e películas nos copos e loiça rasa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Água extremamente dura. 2. Temperatura de entrada baixa. 3. Sobrecarga da máquina. 4. Carregamento inadequado. 5. Detergente em pó antigo ou húmido. 6. Dispensador do abrillantador vazio. 7. Dosagem incorrecta do detergente. 	<p>Para remover manchas dos copos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire todos os utensílios metálicos da máquina. 2. Não adicione detergente. 3. Escolha o ciclo mais longo. 4. Inicie a máquina e deixe-a trabalhar durante cerca de 18 a 22 minutos, depois estará na lavagem principal. 5. Abra a porta e coloque duas chávenas de vinagre branco no fundo da máquina. 6. Feche a porta e deixe que a máquina termine o ciclo. Se o vinagre não funcionar: Repita o passo acima, mas utilize 1/4 de uma chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Copos baços	<ul style="list-style-type: none"> • Combinação de água macia e demasiado detergente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize menos detergente se a água for macia e seleccione um ciclo mais curto para lavar copos e conseguir que fiquem sem manchas.
Película amarela ou castanha nas superfícies interiores	<ul style="list-style-type: none"> • Manchas de chá ou café. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água quente para remover as manchas manualmente. <p>⚠ AVISO: Aguarde 20 minutos após um ciclo terminar para permitir que os elementos de aquecimento arrefeçam antes de limpar o interior. O não cumprimento desta instrução pode resultar em lesões.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Depósitos de ferro na água podem formar uma película abrangente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte uma empresa de descalcificação de água para instalar um sistema de filtragem de água especial no fornecimento de água.
Película branca na superfície interior	<ul style="list-style-type: none"> • Minerais de água dura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o interior, utilize um produto de limpeza para máquinas de lavar loiça especial ou utilize uma esponja humedecida com detergente para máquinas de lavar loiça e utilize luvas de borracha. Nunca utilize qualquer outro produto de limpeza além do detergente da máquina, pois pode formar-se espuma ou resíduos de detergente no interior.
A tampa do depósito de detergente não fecha	<ul style="list-style-type: none"> • Selector não está na posição OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rode o selector para a posição OFF e deslize o fecho da tampa para a esquerda.
Detergente restante no dispensador	<ul style="list-style-type: none"> • Loiça a bloquear o dispensador de detergente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volte a colocar os pratos de forma correcta.
Vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Fenómeno normal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Há alguma saída de vapor do ventilador ao lado do fecho da porta durante a secagem e escoamento da água.
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos	<ul style="list-style-type: none"> • Utensílios de alumínio roçaram nos pratos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize um produto de limpeza pouco abrasivo para eliminar essas marcas.
Existe água no fundo da tina	<ul style="list-style-type: none"> • Isto é normal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uma pequena quantidade de água limpa em redor da saída no fundo da tina mantém o vedante de água lubrificado.

Resolução de problemas


PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	O QUE FAZER
A máquina apresenta uma fuga	<ul style="list-style-type: none">• Dispensador demasiado cheio ou abrillantador derramado.	<ul style="list-style-type: none">• Tenha cuidado para não encher demasiado o depósito de abrillantador. O abrillantador derramado pode causar utilização em excesso e conduzir a transbordamento. Limpe quaisquer resíduos com um pano húmido.
	<ul style="list-style-type: none">• A máquina não está nivelada.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a máquina está nivelada.
Os botões não estão a funcionar no modo ligado	<ul style="list-style-type: none">• A porta está aberta.	<ul style="list-style-type: none">• Quando a porta está aberta, nenhum botão funciona exceto o botão POWER (LIGAR/DESLIGAR). Feche a porta e carregue no botão.
	<ul style="list-style-type: none">• A função Bloqueio para crianças está selecionada.	<ul style="list-style-type: none">• Quando a função Bloqueio para crianças está selecionada, os botões não respondem. Para desbloquear esta função, mantenha o botão Bloqueio do controlo premido durante três (3) segundos. A função Bloqueio para crianças também se desliga quando se restabelece a ligação do cabo de alimentação.

 O resultado do desempenho da lavagem pode ser causado por um problema com a fonte de alimentação. Tente outro programa antes de contactar a assistência.

CÓDIGOS INFORMATIVOS

Quando ocorre uma falha, a máquina de lavar loiça apresenta códigos de informação para o avisar.

Códigos	Significados	Causas possíveis
4C	Verificação do fornecimento de água	A torneira não está aberta, a entrada de água é limitada ou a pressão da água é demasiado baixa
LC	Fuga	Algum elemento da máquina de lavar loiça tem uma fuga.
HC	Não atinge a temperatura necessária	Avaria do elemento de aquecimento
PC	Válvula separadora avariada	Válvula separadora avariada
AC	Falha de comunicação entre a placa de circuito impresso principal e a placa de circuito impresso secundária	Circuito aberto ou quebra da ligação para a comunicação
bC2	Botão premido durante muito tempo	Botão premido durante 30 segundos

 **AVISO:** Se ocorrer transbordamento, desligue o fornecimento principal de água antes de contactar a assistência. Se existir água na base da tina devido a transbordamento ou pequena fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina.

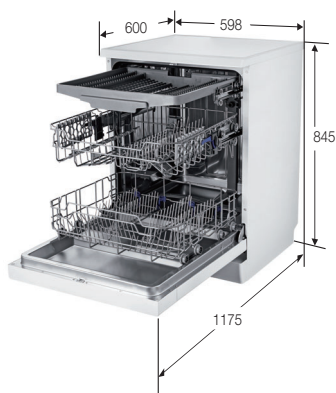
Anexo

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	DW60M5070FS/DW60M5070FW DW60M5050FS/DW60M5050FW	
Tipo	Não encastrada	
Ligar/Desligar	220-240 V, 50 Hz	
Pressão de água	0,04 - 1,0 Mpa	
Potência nominal utilizada	1760-2100 W	
Ligação de água quente	Máx. 60 °C	
Tipo de secagem	Sistema de secagem por condensação	
Tipo de lavagem	Aspersor de bocais rotativos	
Dimensões (Largura x Profundidade x Altura)	598 x 600 x 845 mm	
Capacidade de lavagem	DW60M5070	Serviço para 14 pessoas
	DW60M5050	Serviço para 13 pessoas
Peso	DW60M5070F*	53 kg desembalados
	DW60M5050F*	49 kg desembalados

09 ANEXO

DIMENSÕES DO PRODUTO



DW60M5070FS/DW60M5070FW
DW60M5050FS/DW60M5050FW

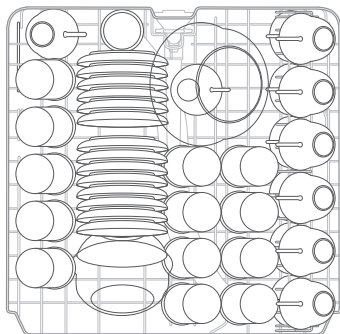
Para teste padrão

DW60M5070

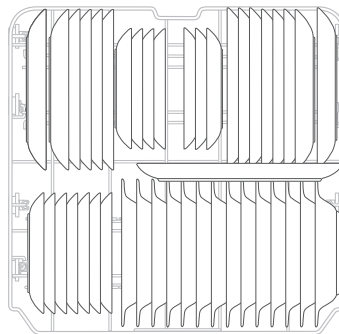
 A informação do teste de compatibilidade está de acordo com o seguinte:

- Capacidade de lavagem: Serviços para 14 pessoas
- Norma de teste: EN 50242
- Posição do cesto superior: para posição inferior
- Ciclo de lavagem: Eco
- Opções adicionais: nenhuma
- Definição do abrillantador: d5
- Definição do descalcificador: H3
- Dosagem do detergente normal: pré-lavagem 5 g + lavagem principal 30 g
- Para a organização das peças, consulte as figuras abaixo

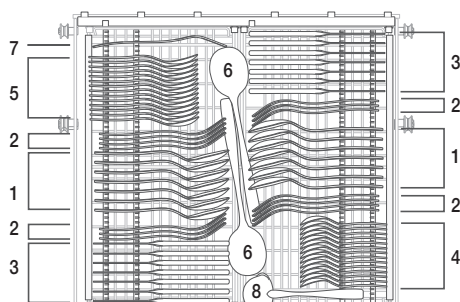
<Cesto superior>





<Cesto inferior>



<Cesto de talheres>



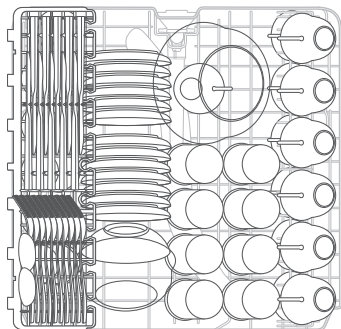
1	Colheres de sopa	
2	Garfos	
3	Facas	
4	Colheres de chá	
5	Colheres de sobremesa	
6	Colheres de servir	
7	Garfos de servir	
8	Conchas de molhos	

DW60M5050

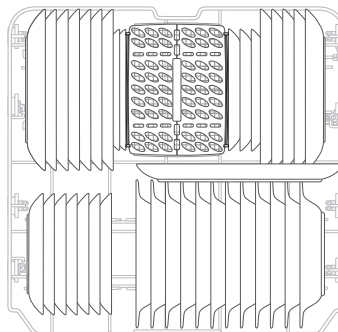
 A informação do teste de compatibilidade está de acordo com o seguinte:

- Capacidade de lavagem: Serviços para 13 pessoas
- Norma de teste: EN 50242
- Posição do cesto superior: para posição inferior
- Ciclo de lavagem: Eco
- Opções adicionais: nenhuma
- Definição do abrillantador: d5
- Definição do descalcificador: H3
- Dosagem do detergente normal: pré-lavagem 5 g + lavagem principal 27,5 g
- Para a organização das peças, consulte as figuras abaixo

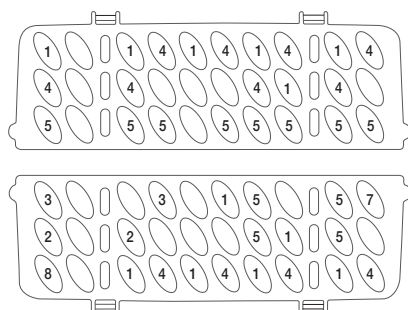
<Cesto superior>



<Cesto inferior>



<Cesto de talheres>




1	Colheres de sopa	
2	Garfos	
3	Facas	
4	Colheres de chá	
5	Colheres de sobremesa	
6	Colheres de servir	
7	Garfos de servir	
8	Conchas de molhos	

Ficha do produto

REGULAMENTO (UE) N.º 1059/2010

Fornecedor	SAMSUNG	
Nome do modelo	DW60M5050**	DW60M5070**
Capacidade de carga estimada (serviço de loiça)	13	14
Classe de eficiência energética	A+	
Consumo energético anual, (AE c) (kWh/ano) ¹⁾	295	299
Consumo energético do ciclo normal, (E t) (kWh)	1,039	1,053
Consumo energético no modo desligado, P o (W)	0,45	
Consumo energético no modo ligado, P l (W)	0,49	
Consumo de água anual, (AW c) (L/ano) ²⁾	3360	
Classe de eficiência de secagem, A (mais eficiente) a G (menos eficiente)	A	
Programa normal ³⁾	Eco	
Duração do programa com o ciclo normal, (min)	195	
Duração do modo ligado, (T l) (min)	30	
Emissões de ruído para o ar (dBA re 1pW)	48	46
Modelo	DW60M5070FS / DW60M5070FW / DW60M5050FS / DW60M5050FW	
Encastre total		
Encastrada	Sim	
Não encastrada	Sim	
Encastre parcial		

-  1) baseado em 280 ciclos de lavagem normais, com fornecimento de água fria e o consumo dos modos de potência reduzida. O consumo energético real dependerá do modo de utilização do electrodoméstico.
- 2) com base em 280 ciclos de lavagem normais. O consumo de água real dependerá do modo de utilização do electrodoméstico.
- 3) O "programa normal" representa o ciclo de lavagem normal a que as informações da etiqueta e ficha de dados se referem; é o programa adequado para a lavagem de loiça que apresente sujidade normal e é o programa mais eficiente em termos do consumo combinado de água e energia.
- 4) O tempo de lavagem varia consoante a pressão e a temperatura da água fornecida.

Terminologia para a máquina de lavar loiça

1. Motor de circulação	Um motor que puxa a água remanescente no fundo da máquina e injecta a água utilizando alta pressão através das passagens de água internas para os injectores intermédios e inferiores.
2. Bomba de escoamento	A bomba que drena a água suja da máquina gerada durante o funcionamento da máquina de lavar loiça.
3. Aquecedor	O aquecedor está situado nas passagens de água no interior da máquina de lavar loiça. Aquece a água que circula para aumentar a eficácia da lavagem.
4. Fluxómetro	Mede a quantidade de água fornecida contando os impulsos do CI hall situado junto à válvula de entrada de água.
5. Distribuidor	Situado na saída do reservatório, no interior da máquina. Liga ou desliga o fluxo da água que vai para a parte inferior da máquina. (Este modelo não possui este componente)
6. Depósito do detergente	O local onde o detergente e o abrillantador são armazenados para que possam ser usados pela máquina. O depósito fornece detergente e abrillantador automaticamente ao interior da máquina quando necessário.
7. Tina	Uma caixa interna feita de aço inoxidável que compõe a estrutura básica da máquina.
8. Reservatório	O local no interior da máquina onde a água é recolhida. A água injectada é recolhida aqui após a circulação. O reservatório está ligado ao motor de circulação e à bomba de escoamento.
9. Tina frontal	Uma caixa interna feita de aço inoxidável que compõe a parte interna da porta frontal.
10. Base	Uma peça de plástico que compõe a estrutura inferior básica.
11. Cesto	Os tabuleiros superior e inferior onde são colocados os pratos.
12. Injectores intermédios/ inferiores	Lavam os pratos através da rotação e da injeção da água fornecida através das passagens de água a alta pressão.
13. Regulador de pressão	Uma passagem que ajusta a pressão de ar ligando a pressão do ar interior, que é expandida a elevada temperatura durante os ciclos de lavagem e enxaguamento, e a pressão do ar exterior.
14. Interruptor de fecho da porta	Detecta se a porta da máquina está aberta ou fechada. Se a porta for aberta durante o funcionamento da máquina, o ciclo é temporariamente interrompido.

SAMSUNG

DÚVIDAS OU COMENTÁRIOS?

PAÍS	CONTACTE	OU VISITE-NOS ONLINE EM
SPAIN	91 175 00 15	www.samsung.com/es/support
PORTUGAL	808 207 267	www.samsung.com/pt/support



DD81-02615D-01